La Liga de las Américas: In Quarterfinals, Central Arsenal defeats Dep. Weston, 3 to 1. See scores on page 8.

María González honored by CASA for her advocacy for abused and neglected children. See story on page 7.

Bankruptcy...No Credit...Bad Credit...Divorce

Ask about our Guaranteed Credit Approval

HOT BUY!

NEW PROGRAM
$100 DOWN DRIVES!

La Liga de las Américas: In Quarterfinals, Central Arsenal defeats Dep. Weston, 3 to 1. See scores on page 8.

María González honored by CASA for her advocacy for abused and neglected children. See story on page 7.

Bankruptcy...No Credit...Bad Credit...Divorce

Ask about our Guaranteed Credit Approval

La Liga de las Américas: In Quarterfinals, Central Arsenal defeats Dep. Weston, 3 to 1. See scores on page 8.

María González honored by CASA for her advocacy for abused and neglected children. See story on page 7.

Bankruptcy...No Credit...Bad Credit...Divorce

Ask about our Guaranteed Credit Approval

La Liga de las Américas: In Quarterfinals, Central Arsenal defeats Dep. Weston, 3 to 1. See scores on page 8.

María González honored by CASA for her advocacy for abused and neglected children. See story on page 7.

Bankruptcy...No Credit...Bad Credit...Divorce

Ask about our Guaranteed Credit Approval
Have an Event for Hispanic Heritage Month?
If so, please email details of the event to La Prensa at claudia@laprensa1.com

FESTA ITALIANA
Schedule of Events
at the ITALIAN AMERICAN VETERANS POST 1
4576 Oberlin Ave., Lorain
Saturday & Sunday, September 17 & 18, 2011

Saturday, September 17
12 p.m. JV Color Guard & Recognitions
12 - 3 p.m. Alfa Romeo Club with Italian cars
12 - 4 p.m. Sausage Sandwich Drive Thru
12 - 5 p.m. Children Activities
2 p.m. Jaclyn Bradley Palmer
3 p.m. Joe Marotta
4 p.m. Godfather Trivia Contest (Test your knowledge of the Godfather movies and win a prize.)
Jersey Shore Look-a Like Contest (Know anyone who looks like Snookie or The Situation? They could win $5 and gifts.)
6 p.m. Terry Kitchen’s Swing City Big Band featuring Ray Ewers
8 p.m. Al Battistelli with Al Battistelli IV & Candace

Sunday, September 18
12 p.m. Catholic mass by Father Divis
12 - 4 p.m. Sausage Sandwich Drive Thru
12 - 5 p.m. Children Activities
2 p.m. Educational Component: Documentary Movie, Pride & Passion: The Italians in America
Learn about the contributions Italians made to this nation and around the world
4 p.m. Joe Marotta
50/50 Raffle & Chinese Raffle Drawing
5 p.m. Carmelina Antonelli

El Kefón
Grand Buffet
The First Spanish Buffet in Town
Established in 1998
Open 11 am-7 pm
Cada Dia!
1836 Broadway
Lorain, OH 44052
440.246.6396

Christian Ramírez celebrates Hispanic Heritage Month. Pages 16-17

La consulta es GRATIS. Hablamos Español.
(800) 309-7404
www.MiOhioAbogado.com

Latin Gov Says ‘Grandparents Came to US Illegally’............ 3
Reported Michigan HHM Events.................. 4
Festejan 40 años de éxitos académicos .......... 4
Owens Constitution Day Programs............... 5
German Genealogy ... 5
BGSU Gish Film Theatre..................... 6
ACGT Art Walk ........ 6
Tejano Music Award Winners............... 6
Owens’ ‘Naming of the Shrew’ Production .... 6
Library celebrates HHM ............ 7
UT celebrates HHM ....... 8
La Liga de Las Americas ............. 8
Obituaries .................... 8
Sofia Quintero Center invites Community to build Altars......... 9
BGSU Lively Arts ....... 9
Classifieds.............. 17-19
WASHINGTON, DC, Sept. 9, 2011 (AP): President Barack Obama vowed to take his $447 billion jobs message to “every corner of this country” and begins honoring that pledge Friday in Richmond, Virginia, a city represented by one of his harshest Republican critics in the House of Representatives.

Obama’s fiery Thursday night speech to a joint session of Congress foreshadowed a new toughness and readiness to sidestep Congressional opposition to the president. The Republican-controlled House of Representatives will take the fight to the president’s jobs proposal and, he said, “will send vocal Republican opponents to Washington, D.C.”

At one point the president said “there’s a bridge that needs repair between Ohio and Kentucky”—the states represented by House Speaker John Boehner and Senate Republican leader Mitch McConnell respectively.

While some top Republicans, like Boehner and his No. 2, Eric Cantor, who hails from Richmond, said they were willing to study Obama’s ideas, there was no expectation that the party fighting to regain control of the White House next year would be ready for a wholesale reversal of its steadfast opposition to the president’s vision for the country.

Still, Cantor on Friday said he believed the Republicans can work with the Democrats to act “fairly soon as long as they can work with the Democratic president to the Republican opposition.”

No. 2, Eric Cantor, who hails from Richmond, said they were willing to study Obama’s ideas because the president’s plan “provides a boost to direct income and, in turn, spending, which is important to growth.”

Mark Zandi, chief economist at Moody’s Analytics, “The president’s plan would boost economic growth by 2 percentage points, add 2 million jobs and reduce unemployment by a full percentage point next year compared with existing law.”

The centerpiece of Obama’s plan is an expansion of the Social Security tax cut for workers; it reduces their Social Security tax from 6.2 percent to 4.2 percent. Em- ployers still pay the 6.2 percent.

Obama would renew the payroll tax cut for a year and deepen it. He would drop workers’ Social Security tax to 3.1 percent. Under his bigger tax cut, an extra $1,550 would go to taxpayers earning immigration offenses, according to a new report released Tuesday. Latinos already out-number all other ethnic groups sentenced to serve time in prison for federal offenses.

Latinos reached a new milestone for the first time this year, making up the majority of all federal felony offenders sentenced in the first nine months of fiscal year 2011, according to the U.S. Sentencing Commission.

The commission’s statistics also reveal that sentences for felony immigration crimes—which include undocumented crossing and other crimes such as alien smuggling—were responsible for most of the increases in the number of Latinos sent to prison over the last decade.

The demographic change in who is being sent to federal prison has already prompted debate among commissioners and experts studying the impact of expanded court hearings along the border.

“In this case, it’s important to start drawing attention to this country’s immigration policies and what we’re doing, if this is one of the results,” said Fordham University Law School professor Deborah Denno, an expert on racial disparities in the criminal justice system.

“The implications for Hispanics are huge when you think of the number of families affected by hav- ing their breadwinners put away for what in some cases would be considered a non-violent offense.”

It costs US taxpayers over $25,000 per year per federal inmate to house its inmates.
Latina gov says ‘grandparents came to US illegally’

By RUSSELL CONTRERAS, Associated Press

New Mexico Gov. Susana Martinez has acknowledged her paternal grandparents came to the U.S. without documentation, amid national attention and protests over her ongoing efforts to bar undocumented immigrants from getting driver’s licenses.

Martinez has made headlines recently for her push to repeal a state law that lets undocumented immigrants get a New Mexico driver’s license. She has added the issue to the agenda for a special session on redistricting that opened Tuesday.

“Know they arrived without documents, especially my father’s father,” the Republican said Wednesday in an interview in Spanish with KLUZ-TV, the Albuquerque Univision affiliate.

Martinez has long acknowledged her Mexican heritage. But when asked previously about reports that her grandfather was an undocumented immigrant, her office has said Martinez was unsure of his status since he abandoned the family when her father was young.

Her comments Wednesday appeared to be the first time she has answered the question definitively. The Santa Fe New Mexican reported in July that the 1930 U.S. Census Bureau record lists Martinez’s paternal grandparents’ citizenship status as “AL” for “alien,” a status that refers to “all foreign-born persons neither naturalized nor having first papers.”

However, Martinez was not directly quoted in the story directly quoted in the story.

Martinez failed in the state Senate during the regular session earlier this year. Martinez said she wanted legislators to get a New Mexico driver’s license for undocumented immigrants who fraudulently claim to live in the state only to get ID cards that make it easier to stay in the country. Advocates, however, said the law allows more drivers to be insured in the state and helps law enforcement obtain needed safety data. They say the fraud cases Martinez often cites for reasons to change the law are isolated.

A similar repeal effort by Martinez failed in the state Senate during the regular session earlier this year. Martinez said she wanted legislators to get a New Mexico driver’s license for undocumented immigrants who fraudulently claim to live in the state only to get ID cards that make it easier to stay in the country. Advocates, however, said the law allows more drivers to be insured in the state and helps law enforcement obtain needed safety data. They say the fraud cases Martinez often cites for reasons to change the law are isolated.

“Was different then was the lack of enforcement,” San Miguel said. “The border patrol was created in 1917, but there were just a handful of border patrol agents. There was no way they could enforce the law.”

SANTA FE, New Mexico, Sept. 7, 2011 (AP): Chanting “Jesus was an immigrant,” advocates greeted state lawmakers Tuesday as they returned for a special session that could consider a proposed repeal of a law that allows undocumented immigrants to get New Mexico driver’s licenses.

About 60 protesters and advocates, based in southern New Mexico by the group Border Network for Human Rights, lobbied lawmakers and presented a petition signed by 5,000 residents to Gov. Susana Martinez.

Outside the Capitol, about 150 tea party members held a counter-protest in support of the Republican governor’s plan to re- peal the driver’s license law.

Martinez added the issue, along with a number of others, to the call for the special legislative session on redistricting. She wants to repeal the law over fears that it jeopardizes public safety and attracts undocumented immigrants who fraudulently claim to live in the state only to get ID cards that make it easier to stay in the country.

Martinez has made headlines recently for her push to repeal a state law that lets undocumented immigrants get a New Mexico driver’s license. She has added the issue to the agenda for a special session on redistricting that opened Tuesday.

“Know they arrived without documents, especially my father’s father,” the Republican said Wednesday in an interview in Spanish with KLUZ-TV, the Albuquerque Univision affiliate.

Martinez has long acknowledged her Mexican heritage. But when asked previously about reports that her grandfather was an undocumented immigrant, her office has said Martinez was unsure of his status since he abandoned the family when her father was young.

Her comments Wednesday appeared to be the first time she has answered the question definitively. The Santa Fe New Mexican reported in July that the 1930 U.S. Census Bureau record lists Martinez’s paternal grandparents’ citizenship status as “AL” for “alien,” a status that refers to “all foreign-born persons neither naturalized nor having first papers.”

However, Martinez was not directly quoted in the story directly quoted in the story.

Martinez failed in the state Senate during the regular session earlier this year. Martinez said she wanted legislators to get a New Mexico driver’s license for undocumented immigrants who fraudulently claim to live in the state only to get ID cards that make it easier to stay in the country. Advocates, however, said the law allows more drivers to be insured in the state and helps law enforcement obtain needed safety data. They say the fraud cases Martinez often cites for reasons to change the law are isolated.

A similar repeal effort by Martinez failed in the state Senate during the regular session earlier this year. Martinez said she wanted legislators to get a New Mexico driver’s license for undocumented immigrants who fraudulently claim to live in the state only to get ID cards that make it easier to stay in the country. Advocates, however, said the law allows more drivers to be insured in the state and helps law enforcement obtain needed safety data. They say the fraud cases Martinez often cites for reasons to change the law are isolated.

“Was different then was the lack of enforcement,” San Miguel said. “The border patrol was created in 1917, but there were just a handful of border patrol agents. There was no way they could enforce the law.”

SANTA FE, New Mexico, Sept. 7, 2011 (AP): Chanting “Jesus was an immigrant,” advocates greeted state lawmakers Tuesday as they returned for a special session that could consider a proposed repeal of a law that allows undocumented immigrants to get New Mexico driver’s licenses.

About 60 protesters and advocates, based in southern New Mexico by the group Border Network for Human Rights, lobbied lawmakers and presented a petition signed by 5,000 residents to Gov. Susana Martinez.

Outside the Capitol, about 150 tea party members held a counter-protest in support of the Republican governor’s plan to repeal the driver’s license law. Advocates, however, said the law allows more drivers to be insured in the state and helps law enforcement obtain needed safety data. They said the fraud cases Martinez often cites for reasons to change the law are isolated. They also said less than 5 percent of New Mexico drivers are in the country without documentation.

Alberto Lino, 32, of Las Cruces, New Mexico, said he came to Santa Fe to talk to lawmakers on the benefits of the current law. Disabled and bound to a wheelchair, Lino said he can’t drive.

“But my wife, who is undocumented, can,” said Lino. “Without this law, we can’t get around and we won’t have in- surance. This helps us and the rest of the state.”

Anna Cadenia, alliance director of the Border Network for Human Rights, said the attempt to repeal the law was part of a larger campaign to target immigrants.

“It goes against the diversity of the state,” she said.

Outside the Capitol building, Linda Sedillos, 59, of Albu- querque, New Mexico, took part in the tea party rally and held a sign that expressed support for Gov. Martinez.

“Illegal is illegal,” said Sedillos. “It’s a race issue. I’m Hispanic. I just think the law makes us unsafe.”

A repeal of driver’s license law failed in the state Senate during the 60-day legislative session earlier this year.

State Rep. Andy Nuñez, a sponsor of the repeal, said he believed the law has a better chance of passing this time due to all of the press coverage around the issue.

Nuñez said he, as a Mexican-American, took offense to comments that the repeal effort was based on race.

“This is not just about Mexicans,” said Nuñez. “It’s Russian. It’s about Poles. It’s about people coming here illegally.”

Nuñez said that since the law’s passage in 2003, he had seen a number of immigrants trying to use all sorts of fake documents to obtain driver’s licenses.

“Another immigrant rally was planned in Santa Fe by another immigrant advocacy group, the Santa Fe-based Somos Un Pueblo Unidos.”
Reported Events of Interest during HHM

If you have an event of interest, email Claudia Annoni at claudia@laprensa1.com

**September 17, 2:00pm**, “The Mexican Cinema: Fernández and Figueroa”  
Admission is free to all films in the Mexican Cinema series, which will continue on Thursday evenings through October 13. This first program consists of a pair of classic works directed by Emilio Fernández (known by his colleagues as El Indio) and photographed by the legendary Gabriel Figueroa. La Perla is an acclaimed 1945 adaptation of John Steinbeck’s The Pearl, starring Pedro Armendáriz and María Elena Marqués. Las Abandonadas (1944) is the daring and involving tale of a desperate woman (Dolores del Río) rescued from a bordello by a revolutionary general (Pedro Armendáriz) who’s fascination by her beauty.

**Detroit Institute of Art**—http://www.dia.org

5200 Woodward Avenue, Detroit, MI (313)833-7900.

**September 7, 14, 21, 28, 5:00pm**, “Día de la Familia” —Latino Heritage Month: Closing Celebration  
Salsa Night  
Salsa Night featuring the music of Orígenes’ Aniversario and Orquesta La Inspiración. Admission into the Salsa Night event is $5; proceeds will go toward providing scholar- ships which actively participate in the Latino/Hispanic student community at EMU.

**Sponsored by:** Center for Multicultural Affairs, Latino Advisory Council of Staff and Faculty, Latino Student Association, Latino Alumni Chapter, Eastern Michigan University —Student Center Ballroom A&B, Ypsilanti, 734-487-1849.

**November 3, 9:00am-3:00pm**, Day of the Dead  
Tour the Day of the Dead Ofrenda’s of Southwest De- troit  
Contact events@south- westdetroit.com or 313 842-0986 ext 26 for reservations  
Location: Southwest Detroit

**Festejan 40 años de éxitos académicos**  
Por Georgia García-Puñefor La Prensa

Detroit, 12 de septiembre de 2011. El centro de estudios Chicano-Boricua de la universidad Estatal de Wayne cumplió cuarenta años de servir como plataforma para aspirantes a estudiantes interesados en estudios latinos y latinoamericanos, así como apoyar aquellos que desean alcanzar un desarrollo profesional.

Creado por la comunidad y para la comunidad, el centro de estudios Chicano-Boricua, (CBS, por sus siglas en inglés), ha prosperado y ha logrado reconocimiento dentro de la universidad Estatal de Wayne (WSU, por sus siglas en inglés). Recientemente, el programa fue nominado al premio nacional, “Exemplars of Excellence 2011”.

De acuerdo a el Dr. José Cuello, catedrático del centro de estudios Chicano-Boricua, el éxito del programa se debe a que han logrado introducir el apoyo de corporaciones que han ayudado a brindar más oportunidades a los estudiantes. Además, en los últimos años han ampliado el programa de preparación y entrenamiento en diferentes áreas, como, por ejemplo el “Summer Enrichment program”, el cual prepara a los aspirantes universitarios antes de entrar a la universidad y en el que participan los estudiantes de CBS/WSU con más trayectoria académica.

Puntualizó que los recientes sistemas implementados por el direc- tor del Centro de estudios Chicano-Boricua, el Dr. Jorge Chinea, y el director asociado Edilvan Bramer, han influido en el aumento del llanencion a estudiantes latinos participantes en este programa. El Dr. Cuello, recordó que no sólo aceptan latinos, el programa está abierto para aquel que aplique y califique para el programa de CBS.

Para ilustrar el éxito del programa del centro de estudios Chicano- Boricua, en comparación con otros años, la Gala y Celebración del cuadragésimo aniversario de este instituto fue trasladada del campus universitario al DTIE Energy Plaza, en el centro de De- troit.

El presidente de la universidad de universidad Estatal de Wayne dio la bienvenida al público, y solemnemente, se contó con la presencia del Rep. Hansen Clarke (D-MA), como ponente principal. Además, la Gala y Celebración del cuadragésimo aniversario del centro de estudios Chicano-Boricua recibieron el mensaje grabado por parte del Congresista Luis Gutierrez (D-IL), quien expresó su orgullo por el 40 aniversario de CBS y envió saludos a la comunidad puertorriqueña y latina. Este año, la maestra de ceremonia fue Guadalupe Lara, de la organización La SED, una de las entidades responsables de la formación del centro de estudios Chicano-Boricua.

Otro aspecto importante fue la entrega anual de reconocimientos a estudiantes, ex alumnos y miembros de la comunidad, que de alguna forma han ayudado a mejorar la imagen del programa de CBS.

El premio CBS Alumni Estrella fue entregado a Victoria Pardo, quien ahora estudia un doctorado de la Licenciatura en las matemáticas en la Universidad Purdue. Los demás reconocimientos fueron:

**CBS Public Service Award:** Israel Leyton (post- humous)  
**CBS Community Service Award:** Richard Bernstein, former chair, WSU Board of Governors  
**CBS Marty Quiróz Enseñanza Award:** Myron P. Leven Foundation  
**CBS Enterprise Spirit Award:** Monica Martínez, Comerica Bank

**CBS Alumni Awards:**  
**CBS Alumni Distinguished Service Award:** Whitney Baker  
**CBS Alumni Richard Bernstein Distinguished Service Award:** Shirley R. Santaoco, New Detroit  
**CBS Alumni Lifetime Achievement Award:** Blanca Almanza, La SED & Tina Abbott, Chair, WSU Board of Governors.

---

**LITTLE LESLIE**

124 S. Tecumseh Street  
Adrian, MI 49221

- Uniformes y Accesorios de Fútbol/Soccer  
- Ropa Duranguense y sombreros, Botas, y Cintos de Hombre  
- Artículos e Imágenes Religiosas  
- Letras y Calcomanías para Autos  
- Joyería y Regalos  
- Ropa Duranguense y Botas, Cintos de Chivo, y más

**La Chiquita**

Tienda Mexicana

136 E. Beecher St.  
Adrian, MI 49221

(517) 605-1117  
Se Habla Español

---

**La Chiquita MARKET**

Products mexicanos, carnicería, pan todos los días. Los fines de semana: carnitas, barbacoa, birria de chivo, tamal y mucho más.

---

**La Prensa—Michigan September/septiembre 16, 2011 Página 4**

SEPTEMBER 15 - OCTOBER 15

---

**SEPTEMBER 15 - OCTOBER 15**

---

**SEPTEMBER 15 - OCTOBER 15**

---

**SEPTEMBER 15 - OCTOBER 15**

---

**SEPTEMBER 15 - OCTOBER 15**

---

**SEPTEMBER 15 - OCTOBER 15**

---

**SEPTEMBER 15 - OCTOBER 15**

---

**SEPTEMBER 15 - OCTOBER 15**

---

**SEPTEMBER 15 - OCTOBER 15**

---

**SEPTEMBER 15 - OCTOBER 15**

---

**SEPTEMBER 15 - OCTOBER 15**

---

**SEPTEMBER 15 - OCTOBER 15**

---

**SEPTEMBER 15 - OCTOBER 15**

---

**SEPTEMBER 15 - OCTOBER 15**

---

**SEPTEMBER 15 - OCTOBER 15**

---

**SEPTEMBER 15 - OCTOBER 15**

---

**SEPTEMBER 15 - OCTOBER 15**

---

**SEPTEMBER 15 - OCTOBER 15**

---

**SEPTEMBER 15 - OCTOBER 15**

---

**SEPTEMBER 15 - OCTOBER 15**

---

**SEPTEMBER 15 - OCTOBER 15**
LCCS hosts fifth fatherhood town hall

Lucas County Children Services (LCCS) and its Diversity Advisory Committee are holding their fifth in a series of Fatherhood Town Hall meetings to encourage fathers to become more involved with their children.

The free event is scheduled for Sept. 23, 2011 at 7 p.m. at Rock of Ages Family Worship Center, 4460 South Avenue in Toledo. As with the other Town Halls that LCCS and the Advisory Committee have held, this meeting will provide fathers with an opportunity to discuss the problems they face in connecting or reconnecting with their children.

Free transportation is available to the Town Hall by calling 419-242-3010 or 419-481-6210.

Owens hosts Constitution Day Educational Programs, Sept. 17-18

The public is invited to receive a firsthand look at the founding of the United States and the principles behind the country’s governmental systems as Owens Community College celebrates Constitution Day by serving as host to several educational programs, Saturday-Sunday, Sept. 17-18, 2011.

The two-day event will take place in the College’s Audio/Visual Classroom Center Rooms 125-128 on the Toledo-area Campus. Owens is located on Oregon Road in Perrysburg Township. The educational programs are open to the public and cost $25 per day.

The first day of activities on Sept. 17, which is being presented by the National Center for Constitutional Studies and Owens, is titled “Making of America” and will occur from 8:30 a.m. – 4:30 p.m. National Center for Constitutional Studies Presi- dent Dr. Earl Taylor will serve as the keynote presenter for both morning and afternoon sessions. Taylor’s morning session is titled “Developing America’s Great Success Formula” and will focus on the creation of the first free nation in modern times, while the afternoon session’s presentation is titled “The Perfect Plan of Liberty” and will provide a look into the political and economic principles from preambl-able through the amend- ments of the U.S. Constitu- tion.

Constitution Day community events will continue on Sept. 18 from 12:30-6 p.m. The second day of educational programming is being presented by the Northwest Ohio Conservative Coalition and Owens and titled “The Constitution: Timeless Principles for a Nation.” Activities will commence with a lunch and learn roundtable discussion on the principles of the Constitution of the Republic.

Speakers participating in the discussion are Lee Strange, Charlie Earl, Gary Rathban and Maurice Thompson, among others. Three breakout sessions will follow the lunch and learn roundtable discussion and feature such topics as the his- tory of taxation, state sovereign- ty, religion and moral- ity, enumerated powers and the 10th Amendment. The day will conclude with “The Famous Constitutional Quote Game.”

Established in 2004, Constitution Day celebrates the significant moment in U.S. history when 39 delegates to the Constitutional Convention signed the document that defined and separated pow- ers of the federal government on Sept. 17, 1787.

For more information, or to register for either event, call (567) 661-7357 or 1-800-242-3010 or visit toledolibrary.org. REGISTRATION IS REQUIRED; register at toledolibrary.org.

Library presents German Genealogy

The Toledo-Lucas County Public Library presents German Genealogy, scheduled from 11 a.m. to 1 p.m. on Saturday, October 1, 2011 in the Huntington Meeting Room at Main Library, 325 Michigan St. For anyone interested in researching your German ancestry, this is the program you’ve been waiting for!

This exciting free program features Leslie Albrecht Haber, a freelance writer and speaker focusing on genealogy and history topics. Haber’s articles have appeared in a variety of publications including The History Channel Magazine, Ancestry, Family Tree Magazine, Family Fun, Family Chronicle and more.

She has been a guest on Good Morn- ing America, Northeast Public Radio, and at genealogy and historical societies across the country. Haber’s first book, The Journey Take- ers, was published in the summer of 2010.

Sessions for German Genealogy on October 1 include: “Jumping Over Hurdles in German Research” and “Journey Tak- ers: An Inside Look at the German Immigration Expe- rience.”

This program is open to the public, and includes free parking in the underground parking garage at Main Library. REGIS- TRATION IS REQUIRED; regis- ter at toledolibrary.org. For additional information visit toledolibrary.org, or call 419.259.5233.

Supreme Court orders LC Board of Elections to place Coble on ballot for judgeship

Sept. 9, 2011: This date, the Ohio Supreme Court has granted a writ of mandamus and ordered that Ottawa Hills lawyer John Coble be placed on the ballot for judge of the Toledo Mu- nicipal Court in the election to be held Nov. 8, 2011. The full-time term would commence January 3, 2012.

The high court ruled 6 to 1, with dissent by Judge Judith Lanzinger, that Coble was denied certification for the ballot by the Lucas County Board of Elections following an abrupt reversal by Ohio Secretary of State Jon Husted of a long-stand- ing interpretation of when a candidate is permitted to file a second nominating petition.

Incumbent Judge Rob- ert Christian will be his opponent.
BGSU’s Gish Film Theater hosts Sunday, Tuesday, Thursday series

Sept. 7, 2011: The Gish Film Theater at Bowling Green State University this fall will include the Sunday Matinees, Tuesdays at the Gish and Thursday Night International Film series. Guest speaker Anthony Slide, a prolific author and friend of Lillian Gish, will launch the 3 p.m. Sunday Matinees Series on Sept. 11 with an illustrated lecture on the ways in which studios promoted their films to audiences during Hollywood’s “Golden Age.” He will present movie trailers, lobby cards, fan magazines and the beautiful, hand-painted posters theaters displayed to advertise coming attractions. Slide holds an honorary degree from BGSU, and has visited the university a number of times.

The theme of this fall’s Sunday Matinees is “Ladies of the Silent Screen,” featuring Gish, Louise Brooks, Mary Pickford and Norma Talmadge. Among the films that will be shown are “Kiki,” “The Mothering Heart,” “Amour de Clothes-Line Alley” and “Prix de Beauté.” Lillian Gish stars in “The Mothering Heart” with Walter Miller.

The Tuesdays at the Gish series begins at 7:30 p.m. Sept. 13 with a showcase of pieces from the 2010 Ann Arbor Film Festival. Included are works by award-winning independent filmmakers such as Barbara Hammer, Gus Van Sant, Paul Winkler and James Duensing.

Others films shown during the fall will include “Amarilly of Clothes-Line,” from Turkey; “A Hora da Estrela” (“Hour of the Star”), from Turkey; “Phantom of the Paradise,” from the USA; “Rebel Man,” “Revenge of the Nerds” and others.

The International Film Series screenings are at 7:30 p.m. Thursday nights. The first showing is “L’année dernière à Marienbad” (“Last Year in Marienbad”) on Sept. 15. Other films will include “Ball” (“Honey”), from Turkey; “A Hora da Estrela” (”Hour of the Star”), from Brazil; “Tulpan” (“Flap”), from Kazakhstan, and other international films.

All screenings are in the Gish Film Theater and are free and open to the public. For more information, visit the Gish Film Theater and Gallery website at http://www.bgsu.edu/gish.

ACGT hosts September Art Walk

The Arts Commission of Greater Toledo (ACGT) is hosting its final event of the Art Walk series for Thursday, September 15, 2011. ArtWalk is held on the third Thursday of each month. This year is the Art Walk’s fourth season. ArtWalk hours are 6 – 9 p.m.

The program is presented as part of the Arts Commission of Greater Toledo’s Live Work Create Toledo initiative, embracing economic development and revitalization through the arts. Under this umbrella, the Art Walk is the sister program of Artomatic 419 and The Gallery Loop.

The Art Walk offers an opportunity to come out and explore Downtown Toledo, visiting locally-owned galleries, businesses, artist studios and other venues while perusing and purchasing unique, locally-crafted one-of-a-kind art work and gifts – all while enjoying the fresh summer air and getting a little exercise, be it walking, biking, or otherwise.

This year the addition of a local pedicab (bicycle taxi) service for the Art Walk event goers rides from the St. Clair Village to Uptown, and vice versa. Maps and venue/artist details are available for download from www.acgt.org. Most stop-to-stop maps will also be available at participating venues the day of the event.

Owens Center for Fine and Performing Arts presents ‘The Taming of the Shrew’ Theatre Production, Sept. 22

Area residents are invited to witness one of William Shakespeare’s most popular comedies as the National Players. America’s longest running classical touring company, presents “The Taming of the Shrew” at the Owens Community College Center for Fine and Performing Arts on Thursday, Sept. 22.

The performance will take place in the College’s Mainstage Theatre at 7:30 p.m. The Owens Toledo area Campus is located on Oregon Road in Perrysburg Township.

“Owens Community College is proud to present ‘The Taming of the Shrew,’ arguably one of William Shakespeare’s most popular theatrical productions,” said Barbara Barkan, Owens Director for the Center for Fine and Performing Arts. “National Players offers a fresh twist on the classic ‘The Taming of the Shrew’ as they infuse a ‘wild-western’ theme into the performance. Cowboy boots and lassos will be prevalent within the theatre production as Katharina and Petruchio wage an epic battle for domination.”

The National Players was founded in 1949 with the overall commitment to supporting young theatrical talent and celebrating the experience of theatergoing by presenting the world’s greatest dramatic literature. Comprised of young professional actors, the company annually travels throughout the country performing two plays in repertory, which includes a Shakespearean play and dramatic classic.

Throughout the years, the touring group has showcased their talents to thousands of individuals around the globe, and were highly highlighted by an appearance in the East Wind of the White House and in the Middle East for American military.

National Players also has performed in Europe, Asia and throughout 40 states.

Tickets for “The Taming of the Shrew” performance are $20 and all seats are general admission. To purchase tickets, visit www.owens.edu or contact the College’s Box Office.

For more information about this event, contact the Center for Fine and Performing Arts at (567) 661-2787 or 1-800-GO-Owens, Ext. 7787.

IMMIGRATION PROBLEMS?

Please call Rico at 313-729-4435 or 419-870-6565 for a FREE Consultation.

ABOGADA SVETLANA SCHREIBER

La Prensa is in need of sales & distribution personnel throughout Michigan, Ohio, & Indiana. If you want to make extra $, contact Rico at 313-729-4435 or 419-870-6565.
Library celebrates Hispanic Heritage Month

The Toledo-Lucas County Public Library hosts its annual Hispanic Heritage Month celebration from 10:30 a.m. to 3 p.m. on Saturday, September 24, 2011, at Main Library, 325 Michigan St. To kick off the downtown celebration begins at 10:30 a.m., when the Main Library will honor Latino leaders.

HIDM runs September 15 through October 15, and celebrates Latino heritage and honors the independence from Spain of the Latin American countries of Guatemala, El Salvador, Costa Rica, Honduras, Nicaragua, Ecuador, and Chile. The Library has observed HBM more than 15 years.

Schedule of activities at Main Library:
- **Gallery exhibit:** Display of images and biographies of local and national Hispanic leaders (On view beginning September 15, the first day of Hispanic Heritage Month, through September 26); (Gallery)
- **10:30 am: Welcome, Honoring local Latino dignitaries by Mistress of Ceremonies Angie Gonzalez, anchor/reporter for WNWO NBC24 News (Wintergarden)
- **11 am, Ballet Folklorico Imagenes Mexicanas: Traditional dance presentation (Wintergarden)
- **Noon: Cooking Demonstration, featuring Delfina Zapata and Synfi Guerrero. Come and sample a variety of mouth-watering foods, including chowder soup with roasted tomatoes and poblanos peppers, Mexican Rice, and shredded chicken with lime and rehydrated chilies served on warm corn tortillas. (Huntington Meeting Room)
- **1:30 pm, Children’s Crafts with local artist Delfina Zapata (McMaster Lobby)
- **2 pm, Salsa contest (sample and help judge this contest which will award the best Library branch salsa, made by Library staff) (McMaster Lobby) 3 p.m. Program Concludes
- **Program Highlight:** A special Main Library Gallery exhibit in honor of the 25th anniversary of the National Hispanic Heritage Awards (www.hispanicheritage.org) will kick off September 15, the first day of Hispanic Heritage Month, and run until September 26. This display honors the following local and national Latino leaders:
  - **Local Gallery Honorees:**
    - **Santiago “Jimmy” Bravo, Sr., Tejano Conjunto Hall of Fame inductee**
    - **The late honorable Judge Joseph A. Flores**
    - **Anita Lopez, Lucas County Auditor**
    - **Lourdes Santiago City of Toledo Law Department Senior Attorney**
    - **Luís Santiago, Toledo Fire Department Chief**
    - **National Gallery Honorees:**
    - **Isabel Allende, Chilean Author**
    - **The late Mario Moreno “Cantinflas,” Mexican Actor**
    - **The late César Chávez, Farm Labor Organizer**
    - **Shakira, Colombian Singer/Dance/Philanthropist**
    - **The honorable Sonia Sotomayor, U.S. Supreme Court Associate Justice**
- **Local Artist Gallery Feature:** In addition, the Gallery will feature the work of local artist Delfina Zapata, who describes her portraits and drawings as a “celebration of human life.” Zapata, who is majoring in Art Education at the University of Toledo, uses mixed media to create her works of art, (“Panadero”, “Mariachi”, “Delfina’s four de clases,” and more), and prefers acrylic as her paint of choice. The Library is honored to highlight Zapata’s art during this most important observance.

This program is supported by the Library Legacy Foundation. For additional information visit ToledoDialby.org, or call 419-259-5200. Editor’s Note: The South Branch will also be featuring “Hispanic Puppet Tales: The race of frog and deer,” with Joyce Davis, on Wednesday, September 21, 4:00PM.

CASA: María González honored for her advocacy for abused and neglected children

Toledo: María González will receive the Ohio CASA/GAL Association’s highest honor, the Pro Star Volunteer Award at the 17th Annual Ohio CASA/GAL Conference to be held September 22-24, 2011 in Columbus, Ohio.

González will be honored at a celebratory luncheon on September 24th before over 500 CASA Volunteers and staff, attorneys, magistrates and juvenile court judges. This award is given annually to an Ohio CASA volunteer who “has served for more than two years and who demonstrates exemplary dedication and skill in advocating for abused and neglected children in the court system.”

She was also chosen to receive the 2011 Lucas County CASA/GAL Power-To-One Award for outstanding volunteer work with the Court Appointed Special Advocate (CASA) program of the Lucas County Juvenile Court.

According to CASA’s press release, “Her selfless dedication and tireless devotion to advocating for the abused and neglected children of Lucas County” will be celebrated at a special luncheon at the Lucas County Juvenile Court on October 31st when Juvenile Court Judges Denise Navarre Cubbon and Connie Zemmour will present her with the Power-One Award.

Lucas County CASA/Director Carol Martin stated that: “María González is a CASA treasure. Trained in the fall class of 2001, María has taken 19 cases and served 37 child victims in the past decade. Her focus is steadfast, her persistence and diligence on her cases are unmatched. She is an amazing, loving woman, and we feel fortunate to have her on the CASA team.”

Ms. González, a mother of three daughters and grandmother of six, is also active in the Latino community. In 1998 she was honored by the Latino community, receiving the Diamante Award for being an outstanding community member. For the past two years she has served as the Diamante Award’s Event Coordinator. Additionally, she founded the Puerto Rican Club in 1994 (Club Taino), a nonprofit organization to promote and share Puerto Rican culture. Over the years, she has served in various positions and is once again the club’s president.

González is one of two bilingual CASA volunteers for Lucas County CASA. Five percent of Lucas County CASA cases involve Latino families; Maria is assigned in cases in which Spanish is the family’s native language. She understands that her Spanish is a tremendous asset. She says she can see the families relax when she speaks to them, knowing they can speak to her easily.

She adds that it is more than just language; it’s the culture she can also relate to. “She knows what is expected of the children, the parents and the grandparents in the Latino culture. It is comfortable for me to work with them.”

The mission of CASA is to train volunteer advocates for abused and neglected children. CASA volunteers interview all the parties involved in an abuse or neglect case, uncover the facts of the case, investigate the child’s past and present circumstances, and make recommendations to the judge about what should happen to make that child’s life better.

Editor’s Note: A significant need for CASA volunteers, and especially Spanish speaking volunteers, exists. For information on becoming a CASA volunteer in Lucas County, visit the Lucas County CASA website at www.casakids.ohio, call the CASA Office at 419-213-6753, or email casainfo@co.lucas.oh.us.
UT celebrates Hispanic Heritage Month

The University of Toledo will observe Hispanic Heritage Month, Sept. 15 to Oct. 15, 2011, with several events designed to highlight the culture.

Hispanic Heritage Month 2011 includes an array of programs and activities that will celebrate the Latino culture. It’s an exciting time for everyone in involved, especially the students who take part in organizing and planning the monthlong celebration,” said Sabina Elizondo-Serratos, associate director of the Office of Student Involvement. “We invite our campus community to join us as we educate others, celebrate each other, and embrace one another through our vibrant Latino culture.”

The Hispanic Heritage Month Kick-Off Celebration will take place 11:30 a.m. to 1:30 p.m. in Student Union Rooms 2582 and 2584. The History of Latino Immigration will be the keynote speaker. Authentic Mexican lunch will be served.

Events will continue throughout the month with "Salsa on the Steps" Sept. 21 with the Latino Student Union and Ballroom Dance Society, the making of Piñatas on Sept. 26 with the Nu Chapter of the Alpha Psi Lambda National Inc. and The History of Latino Immigration on Oct. 10.

For more information, call the UT Office of Student Involvement at 419.530.2992.

Semi-Finales, Primera Vuelta:
September 18, 2011
11:00 AM
Guadalupe vs. Central
1:00 PM
Dep. Holanda vs. Fremont

¿Preguntas?  
Geronimo Aranda  
419.377.3580

Zaida Luz Ramos (née Del Campo), 85, of Lorain, went to be with the Lord on Tuesday, September 6, 2011 surrounded by her family at Mercy Regional Medical Center in Lorain.

She was born August 6, 1926, in Yabucoa, Puerto Rico. She moved from Camden, New Jersey to Lorain in 1961. She worked previously as a seamstress in a garment factory. Zaida enjoyed watching TV, playing lottery, cooking, church and spending time with family and friends. She was a member of Sacred Heart Chapel. Survived by her husband of 50 years Manuel A Ramos; sons José (Tony) Pagán and Gabriel (Michelle) Ramos, both of Lorain, Manuel A. Ramos, of Unadno, Puerto Rico. Joseph (Juaana) Ramos, of Brooklyn, Ohio, and Juan (Evelyn) Pagán, of Waldorf, Maryland; daughter Guillermina (Richard) González, of Lorain; 15 Loving Grandchildren and 14 Great Grandchildren.

She was preceded in death by her first husband Leocadio Pagán, parents, Cristobal Del Ramos. She was a former parishioner of St. Hedwig Catholic Church in Toledo and St. Joseph Catholic Church in Erie, MI. A devout Catholic and a woman of great faith, Carmen was a member of the Crusille Movement prayer group, the SS. Peter and St. Paul parish prayer group, and the Guadalupe Society. She was proud of her Mexican heritage and helped organize the annual Fiesta in Erie, MI. She also loved the outdoors, especially flowers and birds. Carmen’s husband, Manuel Soto, passed away on March 8, 2003. Survivors include their son, Manuel (Sara) Soto Jr.; daughter, Armandina “Mandy” (Frank) Gardull; Carmen’s sister, Margaret Garza; half sisters, Martha Vargas, Emma Guadalupe and Olivia Guadalupe; half brother, Celso Guadalupe; 7 grandchildren; and 17 great-grandchildren.

In memory of Federico “Fred” García; he was 41, when he passed away at home Friday, August 26, 2011; he was born July 15, 1970. He is survived by his loving wife, Rita García and step children, Leanna, Michael, Josephine, Angela and Dalena Gomez and 11 grandchildren. He loved dancing, cooking out and taking walks with his grandkids. He was laid to rest August 31, 2011 at St. Rose Cemetery in Perrysburg, OH. He will be deeply missed.

Obituaries

CARMEN G. SOTO

Carmen Guardiola Soto, age 83, of Toledo, OH, passed away peacefully on Monday, September 5, 2011 at Ebeid Hospice, Sylvania, surrounded by her loving family. She was born on July 16, 1928 in Carmes, TX to Adolph and Juania (Gutiérrez) Guadalupe, and raised in Laredo, TX. Carmen worked for the Dura Corporation, retiring from there in 1975. She also worked for 5 years at O’Neil’s Greenhouse. She was a former parishioner of St. Hedwig Catholic Church in Toledo and St. Joseph Catholic Church in Erie, MI. A devout Catholic and a woman of great faith, Carmen was a member of the Crusille Movement prayer group, the SS. Peter and St. Paul parish prayer group, and the Guadalupe Society. She was proud of her Mexican heritage and helped organize the annual Fiesta in Erie, MI. She also loved the outdoors, especially flowers and birds.

Carmen’s husband, Manuel Soto, passed away on March 8, 2003. Survivors include their son, Manuel (Sara) Soto Jr.; daughter, Armandina “Mandy” (Frank) Gardull; Carmen’s sister, Margaret Garza; half sisters, Martha Vargas, Emma Guadalupe and Olivia Guadalupe; half brother, Celso Guadalupe; 7 grandchildren; and 17 great-grandchildren. In addition to her husband and parents, she was preceded in death by her step mother, Theresa Guardiola; brothers, Guadalupe, Francisco and Domingo “Polo” Guadalupe; half sister, Molly Mendes; and half brothers, Adolph Jr. and Frank Guardiola.

Zaida Luz Ramos

Carmen Guardiola Soto, age 83, of Toledo, OH, passed away peacefully on Monday, September 5, 2011 at Ebeid Hospice, Sylvania, surrounded by her loving family. She was born on July 16, 1928 in Carmes, TX to Adolph and Juania (Gutiérrez) Guadalupe, and raised in Laredo, TX. Carmen worked for the Dura Corporation, retiring from there in 1975. She also worked for 5 years at O’Neil’s Greenhouse. She was a former parishioner of St. Hedwig Catholic Church in Toledo and St. Joseph Catholic Church in Erie, MI. A devout Catholic and a woman of great faith, Carmen was a member of the Crusille Movement prayer group, the SS. Peter and St. Paul parish prayer group, and the Guadalupe Society. She was proud of her Mexican heritage and helped organize the annual Fiesta in Erie, MI. She also loved the outdoors, especially flowers and birds.

Carmen’s husband, Manuel Soto, passed away on March 8, 2003. Survivors include their son, Manuel (Sara) Soto Jr.; daughter, Armandina “Mandy” (Frank) Gardull; Carmen’s sister, Margaret Garza; half sisters, Martha Vargas, Emma Guadalupe and Olivia Guadalupe; half brother, Celso Guadalupe; 7 grandchildren; and 17 great-grandchildren. In addition to her husband and parents, she was preceded in death by her step mother, Theresa Guardiola; brothers, Guadalupe, Francisco and Domingo “Polo” Guadalupe; half sister, Molly Mendes; and half brothers, Adolph Jr. and Frank Guardiola.

Obituaries

FEDERICO A. GARCIA

In memory of Federico “Fred” García; he was 41, when he passed away at home Friday, August 26, 2011; he was born July 15, 1970. He is survived by his loving wife, Rita García and step children, Leanna, Michael, Josephine, Angela and Dalena Gomez and 11 grandchildren. He loved dancing, cooking out and taking walks with his grandkids. He was laid to rest August 31, 2011 at St. Rose Cemetery in Perrysburg, OH. He will be deeply missed.

Zaida Luz Ramos

Zaida Luz Ramos (née Del Campo), 85, of Lorain, went to be with the Lord on Tuesday, September 6, 2011 surrounded by her family at Mercy Regional Medical Center in Lorain.

She was born August 6, 1926, in Yabucoa, Puerto Rico. She moved from Camden, New Jersey to Lorain in 1961. She worked previously as a seamstress in a garment factory. Zaida enjoyed watching TV, playing lottery, cooking, church and spending time with family and friends. She was a member of Sacred Heart Chapel. Survived by her husband of 50 years Manuel A Ramos; sons José (Tony) Pagán and Gabriel (Michelle) Ramos, both of Lorain, Manuel A. Ramos, of Unadno, Puerto Rico. Joseph (Juaana) Ramos, of Brooklyn, Ohio, and Juan (Evelyn) Pagán, of Waldorf, Maryland; daughter Guillermina (Richard) González, of Lorain; 15 Loving Grandchildren and 14 Great Grandchildren.

She was preceded in death by her first husband Leocadio Pagán, parents, Cristobal Del Ramos. She was a former parishioner of St. Hedwig Catholic Church in Toledo and St. Joseph Catholic Church in Erie, MI. A devout Catholic and a woman of great faith, Carmen was a member of the Crusille Movement prayer group, the SS. Peter and St. Paul parish prayer group, and the Guadalupe Society. She was proud of her Mexican heritage and helped organize the annual Fiesta in Erie, MI. She also loved the outdoors, especially flowers and birds.

Carmen’s husband, Manuel Soto, passed away on March 8, 2003. Survivors include their son, Manuel (Sara) Soto Jr.; daughter, Armandina “Mandy” (Frank) Gardull; Carmen’s sister, Margaret Garza; half sisters, Martha Vargas, Emma Guadalupe and Olivia Guadalupe; half brother, Celso Guadalupe; 7 grandchildren; and 17 great-grandchildren. In addition to her husband and parents, she was preceded in death by her step mother, Theresa Guardiola; brothers, Guadalupe, Francisco and Domingo “Polo” Guadalupe; half sister, Molly Mendes; and half brothers, Adolph Jr. and Frank Guardiola.
Owens Community College hosts Community Volunteer Action Fair, Sept. 20

The public is invited to learn about and explore the many available opportunities to give back to their local communities throughout Northwest Ohio as Owens Community College serves as host to a Community Volunteer Action Fair on Tuesday, Sept. 20, 2011.

The Community Volunteer Action Fair will take place from 11 a.m. – 2 p.m. in the College’s Student Health and Activities Center on the Toledo-area Campus. Owens is located on Oregon Road in Perrysburg Township. Admission to the event is free and the public is encouraged to attend.

Throughout the event, individuals can meet with local community outreach representatives and ask them questions about volunteer opportunities available through their organizations.

Area organizations in attendance will include: the Boys and Girls Clubs of Toledo, YWCA of Greater Toledo, Nature’s Nursery, Camp Courageous, Polly Fox Academy, Victory Center Kitchen for the Poor, Toledo GROWs, Wood County Park District, Mobile Meals of Toledo, Cherry Street Mission Ministries, the Anne Grady Center, among others.

For more information about the Community Volunteer Action Fair, call (567) 661-2275 or 1-800-GO-OWENS, Ext. 2275.

The Sofia Quintero Art & Cultural Center invites the Community to build Altars

The Sofia Quintero Art & Cultural Center invites the public to build memorial altars in celebration of the 15th annual Día de los Muertos. The Día de los Muertos, also called “ChasingDangerous Women: The Social Justice Rhetoric of the Women Nobel Peace Laureates,” is BGSU’s Institute for the Study of Culture and Society presents the event from 2:30-3:30 p.m. in 207 Bowen-Thompson Student Union. For more information call the Student Union at 419-336-4000.

The Día de los Muertos Altars will be blessed at 9:30 a.m. on Saturday, November 5, 2011. The Día de los Muertos celebration dates back over 3,000 years when the Aztecs and other indigenous people of Mexico believed that death was not to be feared but was another journey in the cycle of life. When the Spanish conquerors came and Catholicism was introduced, the Catholic Church moved the Día de los Muertos to coincide with All Saints Day and All Souls’ Day, November 1st and 2nd.

The elements in Altars are highly personal including favorite items belonging to the person being memorialized such as: favorite foods, music, hobbies, religious figures, and rosaries. Altars also include photos of the deceased, representations of water or fire (candles), marigold flowers (Día de los Muertos flower), papel picado or other cultural symbols.

The Día de los Muertos Altars will be blessed at 9:30 a.m. on Saturday, November 5, followed by a procession to SS Peter & Paul Parish. The Altars exhibit will be open to the public for a period of two weeks. Those interested in building an altar can contact Cathy at sbkize@accessstoldeo.com or 419-255-0629 to obtain an application or for more information. The deadline for applications is Thursday, September 29th.

BGSU Lively Arts Calendar, Sept. 14-21, 2011

Sept. 14—John Sampen, saxophone, and Mark Bunce, composer electronics, continue the Faculty Artist Series at 8 p.m. in Bryan Recital Hall of the Moore Musical Arts Center at BGSU. The performance will feature the spiritual music of Asia and the Americas. Free.

Sept. 14—Elle Goeveski, an assistant professor of communication at BGSU, will give a talk called “Chasing Dangerous Women: The Social Justice Rhetoric of the Women Nobel Peace Laureates.” BGSU’s Institute for the Study of Culture and Society presents the event from 2:30-3:30 p.m. in 207 Bowen-Thompson Student Union.

Sept. 15—The International Film Series at Bowling Green State University marks the 50th anniversary of the release of “L’année dernière à Marienbad” (Last Year in Marienbad) by French director Alain Resnais. Written by Alain Robbe-Grillet, the New Wave film explores the concepts of time and memory. The film begins at 7:30 p.m. in the Gish Film Theater of Hanna Hall. Free.

Sept. 15—The Faculty Artist Series at BGSU presents the Collage Concert, featuring the Bowling Green Philharmonia, BGSU Wind Symphony, Jazz Lab Band 1 and Brass Choir. The concert begins at 7 p.m. in Kobacker Hall of Moore Musical Arts Center. Admission is $5.

Sept. 19—Toledo Museum of Art Director Brian Kennedy will give a talk titled “Toledo Museum of Art: Temple and Forum.” The event is part of BGSU’s ARTalk series and will begin at 7:30 p.m. in 206 Bowen-Thompson Student Union.

Sept. 20—BGSU’s Tuesdays at the Gish series will show “Revenge of the Nerds,” a 1984 film about college freshmen who pledge into a fraternity in order to participate in the Greek Games. The showing is from 7:30-9 p.m. in the Gish Film Theater of Hanna Hall.

Sept. 21—Christian Unverzagt, an architect and graphic designer from Ann Arbor, Mich., will give an ARTalk presentation at 6:30 p.m. in 206 Bowen-Thompson Student Union at BGSU.

Sept. 21—The Faculty Artist Series at BGSU presents Connor Nelson on the flute in an 8 p.m. recital in Bryan Recital Hall of the Moore Musical Arts Center.
HR Panel to share Inside Tips for Job Seekers at LCCC’s Transitions

Job seekers can get an inside look at the hiring process from a panel of human resources experts at the next meeting of Lorain County Community College’s Transitions.

The meeting will be held from 7-8:30 p.m., Monday, September 26, 2011, in room 118 of the Spitzer Conference Center on the LCCC campus.

Human resources executives with decades of combined experience will address the issues that often mystify job seekers. These area experts will present advice on developing an effective resume, provide tips on interviewing, and discuss what recruiters and human resources managers look for in successful job candidates.

Transitions is a free networking group for business professionals sponsored by LCCC’s Employment and Career Services. Transitions meetings feature short seminars on topics relevant to a successful job search, sharing of job leads and support, and networking contacts. The group meets the second and fourth Monday of each month from 7-8:30 p.m. in room 118 of LCCC’s Spitzer Conference Center.

To register for this session or for more information, call (800) 995-5222, ext. 4076, or (440) 366-4076. To ensure adequate seating and handouts, registration is appreciated. Registrations may be completed online at http://www.lorainccc.edu/employment+and+career+services/transitions.htm
TOLEDO SALES: 419-870-6565

For Grades K-7 • Fall 2011
• Accelerated Academic Program & Curriculum
• Exceptional Academic Support
• Supportive Learning Environment
• Dress Code & Small Class Sizes
• Full Day Kindergarten
• Extra Curricular Activities

A SPIRIT OF EXCELLENCE AND EXPECTATIONS

For a personalized tour, please call Paula at 419-705-3411.
Free registration packet available online at www.hollingworthschool.com.

824 Sixth Street, Toledo, OH 43605
For Grades K-7 • Fall 2011
• Accelerated Academic Program & Curriculum
• Exceptional Academic Support
• Supportive Learning Environment
• Dress Code & Small Class Sizes
• Full Day Kindergarten
• Extra Curricular Activities

A Family Resource Support group to help families work together, learn coping skills and acquire and discuss information on mental health. Beginning September 21, 2011, the group meeting will occur:

every Wednesday at the Victim Witness Assistance Program
5:30 – 7:00 p.m.
1244 Broadway, Toledo, Ohio 43609

For more information and/or details, please feel free to contact Ms. Nilda Rodriguez, NAMI of Greater Toledo
419-243-1119 - www.namitorledo.org

Sponsored by:
The National Alliance on Mental Illness (NAMI) of Greater Toledo

Ayuda
Helping to educate and advocate in the Latino Community.
¡Viva México!

201 Años de Independencia

Piden cautela ante nuevo plan migratorio

J.Lo es la latina más rica del planeta
WASHINGTON - Tras la intensa prensa sobre los motivos inmigrantes y más de un millones de deportados después, el Departamento de Seguridad Nacional (DHS) anunció que llevará a la práctica lo que puso en papel hace unos meses y lo que debió hacer desde un principio: priorizar las deportaciones para centrarse en quienes realmente suponen una amenaza a nuestra seguridad y nuestra economía.

La directora de campañas nacionales, Clarissa Martínez, indicó que en las próximas semanas se centrarán en deportaciones inmediatas. Así lo ha dicho el voto latino, y hoy lo ha demostrado el DHS.

La directora de la Coalición Pro-Deportes, Blanca Salas, recomendó a los indocumentados que no se entreguen de manera voluntaria a las autoridades, porque la discreción procesal puede ser interpretada de manera diferente en cada caso. Tampoco supone que se haya declarado un amparo a la deportación.

En las próximas semanas, los programas de nacionalización serán priorizados, para atender las quejas de quienes aseguran que, en otras ocasiones, su derecho se ha negado por no cumplir con sus planes de nacionalizar el controvertido programa.

La administración sabe que hay frustración en la comunidad hispana ante la falta de una reforma; sabe que hay dolor en esa comunidad porque los deportados son familiares o conocidos incluso de votantes latinos que con tanto entusiasmo ayudaron a que Barack Obama ganara la presidencia en 2008.

La administración sabe que en las elecciones de 2012 necesita cada voto para reelegerse y compensar por quienes abandonen el barco ya sea por la economía o por el mismo tema migratorio. Sabe que puede demostrar con algún hecho tanta promesa como actuar.
¿Miniamnistía?

Los inmigrantes arrestados y en proceso de deportación que no tengan un expediente criminal podrían quedarse en el país. Esa frase resume de alguna manera el viraje en la política de Barack Obama para La Migra esta semana, que prácticamente ordena la revisión, uno por uno, de aproximadamente 300 mil casos de inmigrantes sin papeles en las garras del gobierno.

“Desde la perspectiva de la seguridad pública y la ejecución de la ley”, mandó a decir la jefa de Seguridad Nacional Janet Napolitano a un grupo de senadores que apoyan la reforma migratoria, “los recursos de Seguridad Nacional deben enfocarse en nuestras más altas prioridades... o fallaremos en nuestra misión, atorramos las cortes migratorias y desperdiciamos recursos que debíamos usar en los individuos que son un problema real para la seguridad pública”.

Entendería la frase, pero significa que para qué agarrar trabajadores honestos aunque anden manejando con dos copas de más, cuando debían andar sobre narcos y violadores.

Lástima que hubiera otro documento circulando por ahí no hace mucho, que establecía que la meta de Seguridad Nacional para este año era deportar a medio millón de inmigrantes. Nos hubiera gustado que la nueva carta dijera explícitamente que la meta ya no vale. De otra forma habría una contradicción muy grande.

Si todavía quieren lograr su meta, entonces casi casi tendríamos que recomendarle a todo el mundo que ahora si se deje agarrar (a menos que tenga sus cositas pendientes con la ley), porque con la nueva política tendrían garantizado su permiso de trabajo, número de Seguro Social y posiblemente residencia legal.

¿O Maxipromesa?

Pero como dijeron todos los activistas en favor de la inmigración con los que hablé cuando se anunció la nueva política, “Como Santo Tomás, hasta no ver creer...”

Y yo me sumo entusiastamente a este punto de vista. Por ahí alguna organización sacó un comunicado de prensa diciendo “Obama nos escuchó”, alabando el cambio de política, pero lo que yo creo que Obama escuchó fue la amenaza muy transparente de miles y miles de inmigrantes de que “no hay reelección sin legalización”.

Porque Obama es un político en campaña, y los políticos en campaña miden los efectos de sus acciones en la próxima votación, y Barack sabe que ningún latino y ningún inmigrante va a votar por él en 2012 si sigue deportando niñeras, tías, primos y abuelitas, y trabajadores que llevan aquí 20 años partiendo el lomo y pagando impuestos que no pueden reclamar.

Y lo malo de todo político en campaña es que prometen todo, hasta lo que en realidad no va a hacer. Creo que a nadie se le ha olvidado que Obama prometió “reformar migratoria en sus primeros 90 días en la Casa Blanca”, y lleva casi casi mil días y nada de nada...

O más bien, algo de algo, porque lleva un millón de deportados...

Si el chamaco de la Casa Blanca de veras es serio, entonces tiene que complementar su “nueva política” con algunas acciones claras y concretas: tiene que eliminar la idiotez de E-Verify; tiene que cancelar la chorrada de Comunidades Seguras; tiene que cancelar sus acuerdos de Polimigra y tiene que dejar de decir de una vez por todas que “la ley es la ley y hay que ejercerla”.

Si ues las acciones a las palabras, entonces podemos empezar a hacer lo que decía Santo Tomás, a creer... si no, si se queda en las declaraciones y continúa la Polimigra, Comunidades Seguras y sus otros programas contra la comunidad inmigrante, entonces no vamos a creerle nada y de todas formas perderá su blanca casita en Washington en noviembre del próximo año.
Aclaran ingreso de Bono a hospital

El estado de salud del conocido músico Bono ha hecho saltar las alarmas después de que varios medios de comunicación publicaran que el líder de la banda irlandesa U2 había acudido de urgencia a una clínica por un problema médico, episodio desmentido oficialmente por el grupo.

La reputada publicación especializada New Musical Express (NME) se hizo eco de una noticia del Irish Independent, según la cual el cantante de temas miticos como "With or without you" se había dirigido al hospital Princess Grace Memorial de Mónaco, asustado tras sufrir "palpitaciones" en el pecho. La información señalaba asimismo que el cardiólogo que le atendió en ese centro le había recomendado guardar reposo.

Más medios, algunos como la revista especializada Rolling Stone, han reproducido posteriormente la noticia, que fue desmentida horas después mediante un comunicado oficial en la página web de la banda (www.u2.com). Según su versión, Bono efectivamente pasó por el Princess Grace de Mónaco, pero para realizarse un " chequeo rutinario" y añade que el cantante está "en buena forma y disfrutando de sus vacaciones familiares en el sur de Francia".

Marc Anthony, El Buky y Ana Gabriel darán conciertos en EU

Marc Anthony, Ana Gabriel y Marco Antonio Solís son los artistas que ofrecerán su música en agosto y septiembre próximos, como parte del 75 aniversario de una conocida compañía de alimentos estadounidense, que además beneficiará a diversas instituciones caritativas.

La gira integrada por nueve conciertos comenzará en Houston y continuará con celebraciones en Los Ángeles, Miami, Chicago, Orlando y Nueva Jersey. La empresa de alimentos donará 75 mil libras en especie a instituciones caritativas locales, seleccionadas por los artistas participantes, además de que a sus consumidores les dará boletos gratuitos para disfrutar de los conciertos.

Lucero rechaza romance con Joan Sebastian

Lucero rompió el silencio y rechazó rotundamente tener algún vínculo romántico con el cantautor Joan Sebastian. "Pregúntenle a él, yo no sé nada", dijo con humor la ex de Manuel Mijares. Visiblemente relajada, la actriz y cantante insistió en señalar que "a mí no me ha dicho nada, simplemente somos amigos". Y agregó: "El (Joan Sebastian) es un hombre maravilloso, un caballero, que en ningún momento me ha hablado de nada más que trabajo. Siempre nos ha unido una gran amistad... Lo quiero muchísimo".

Por su parte, Joan Sebastian ya había desmentido que tuviera un romance con Lucero. "Somos grandes amigos y compañeros de trabajo" declaró, y afirmó que podría producirle su nuevo álbum en el que cantaría con mariachi, luego del rotundo éxito que alcanzaron al interpretar juntos el tema Golondrinas Viajeras, de la novela Soy Tu Dueña.

J. Lo es la latina más rica del planeta

Jennifer López acaba de ser nombrada por la revista Forbes, como la artista latina más rica del planeta, con una fortuna estimada en 250 millones de dólares.

De acuerdo con la prestigiosa publicación financiera, La Díva del Bronx ha logrado aumentar su riqueza en el último año, principalmente por las altas ventas de su más reciente álbum Love y su millonario contrato como jurado del reality American Idol.

Y también por sus espectáculos, especialmente privados, en los que cobra hasta dos millones de dólares por presentación, así como sus auspicios publicitarios de marcas, entre ellas 'Tous, Venus Gillette y L’Oréal'.

Además, están las inversiones que ha hecho en propiedades y otros negocios, como la compañía productora que posee.

Sin embargo, aunque este anuncio tiene feliz a J. Lo, eso podría complicar el proceso legal de divorcio con respecto a la separación de bienes con su actual esposo, Marc Anthony.

Por otro lado, Forbes señala a la cantante Beyoncé Knowles como la estrella que encabeza la lista de las más acacualadas, con una fortuna de 300 millones, seguida por J. Lo y luego Britney Spears, con 195 millones. Le sigue en el cuarto y el quinto puesto, Miley Cyrus, con 120 millones, y la polémica Lady Gaga, con 110 millones.

Ricardo Arjona regresa independiente

Ricardo Arjona regresa Independiente, un disco del que ya suena "El amor" como primer sencillo y del que hizo el video en una iglesia bajo la dirección de Ricardo Calderón; además estrena disquera llamada Metamorfo. "Yo no me puedo quejar de la libertad que me dieron las compañías de disco, no me puedo quejar lo que hicieron por mí; pero este disco reúne lo elementos como eres completamente libre y es bien complicado, este es un disco con un sonido de hoy pero retomando la frescura de los primeros trabajos que yo hice", dijo el cantante.

En el personal también sufrió una metamorfosis con la muerte de su padre y el nacimiento de su hijo.

Luis Miguel es ‘malo’ en la cama

La modelo española Carmen Molero aseguró que el cantante mexicano Luis Miguel la decepcionó, pues luego de pasar una noche loca con él descubrió que es ‘un ser frío y calculador’, además de que es muy ‘malo’ en la cama.

Molero dijo que su encuentro con el ‘Sol’ fue en el 2003 en el Puerto de Acapulco. Recordó que hizo un trío con el cantante y una actriz amiga de ella, “pero él no hacía nada, sólo nosotras”.

Explicó que cualquier persona tiene una mala noche, pero en el caso de Luis Miguel no es la primera vez que le ocurre, pues a raíz de sus declaraciones otras personas que han tenido que ver con el intérprete de ‘La incondicional’ han señalado que también les ha fallado.

Cierta o no, la verdad es que Molero le está creando mala fama a Luis Miguel, quien por cierto se dice que pronto tendrá a su cuarto hijo al lado de la modelo cubana Daisy Fuentes.
Reported Events of Interest during Hispanic Heritage Month

If you have an event of interest, email Claudia Annoni at claudia@laprensa1.com

Sept. 15, 2011, 11:30am-2:00pm Hispanic Heritage Month Kick-Off
Student Union - University of Toledo.

Sept. 16, 4-7:00pm, Latino/Student Union Tailgate Party (UT vs. Boise State)
University of Toledo.

Sept. 16, 11:00AM to 1:00PM, Nationwide’s National Latino Alliance kicks off HHM, with tribute to local leaders, at Nationwide – Plaza 3 Bldg – Atrium, Columbus.

Sept. 17, OSU motivational event geared toward the male student
The event educates male students on how to get to college and what the students need to do to prepare themselves for higher education.
Ohio State University.

Sept. 17, 6-10:00pm, Noche Caliente
Noche caliente is a showcase of Latino culture through art, music, poetry, and food with an after party at Cinco de Mayo on Airport Hwy. Tickets are $10 for students, $15 for non-students.

Sept. 17, 11:00am-6:00pm and 18, 12:00-5:00pm
Watch Hispanic chalk artists Hector Castellanos on Saturday and Dante Rodriguez on Sunday at the 13th Annual Tremont Arts & Cultural Festival. Celebrate the cultural and artistic diversity of Tremont and Greater Cleveland by encouraging the artistic and cultural endeavors of its visual and performing artists. Complements the Museum Chalk Festival the same weekend.

Sept. 20, 9-11am, Educators and Community Helping Hispanics Onward
College Fair-Students will have the opportunity to listen to presenters, all geared toward preparing them for college.
Owens Community College, Toledo OH.

Sept. 20, 1:30pm-2:30pm and September 23, 11:00am-1:30pm, “Pablo Picasso”
Come discover famous artists and their special techniques by creating your very own masterpiece! This month we will focus on Hispanic artists in celebration of Hispanic Heritage Month.
Learn about Pablo Picasso and make a mixed and matched Cubist picture! ($1/child supply fee) www.clevelandchildrensmuseum.org 10730 Euclid Ave., Cleveland, OH, (216) 791-7114.

Sept. 21, 12-2:00pm, Salsa On the Steps
Hosted by LSU and UT Ballroom dance society Student Union Steps.
Latin Dance Lessons también! Contact: Sahina Elizondo-Serrato, 419.530.2992.

Sept. 23, Diamante Awards
Recognizing Toledo area individuals/organizations that have made contributions to the community and scholarship, as recognized by a committee consisting of various university members from BGSU, UT, Owens Community College, and Lourdes University and Margarita DeLeón and Marfa González.
Event held this year at BGSU, Lenhart Grand Ballroom.
Contact info: Alexis DeAnda 567.661.2720.

Sept. 24 10:30am-3:00pm, National Hispanic Heritage Month
To kick off this celebration, at 10:30 a.m., the Toledo-Lucas County Public Library honors local and national Latino leaders.
Special Main Library Gallery exhibit in honor of National Hispanic Heritage Month; exhibit runs until September 26.
www.toledolibrary.org Main-library-325 Michigan St. Toledo, OH (419) 259-5200.

October 5, Toledo Public Schools-Lourdes University’s Career Day
Latino high school students will attend presentations by professionals covering a variety of career opportunities.
Lourdes University, Sylvania OH.
Contact: José Luna, 419.261.6178.

October 6-28, 2011, Nuestros Talentos (Our Talents)
The Multicultural Center sponsors a month-long series of events highlighting Hispanic Latin contributions; http://mcc.osu.edu/events-and-programs/heritage-and-awareness-events
Multicultural Center, Ohio Union, Suite 1000 1739 North High Street Columbus, OH 614-688-8449.

October 7, 5:30pm, Ohio Latino Affairs Commission’s Annual Awards Gala Recognizing individuals/organizations that have made significant contributions to the Ohio Latino community.
Contact: Marin Lair, 614.466.8333.

Nov. 5, Día de los Muertos (Day of the Dead)
Showing altars – Altars in Exposición. Sofia Quintero Art and Cultural Center, 1223 Broadway, Toledo. Contact: Milva or Joe (419) 241-1655.
Muslim-Catholic Dialogue returns to UT

This year marks the return of an annual community event: the Catholic-Muslim Dialogue, which will take place Thursday, Sept. 15, 2011.

The free, public dialogue—a panel discussion with two speakers to help attendees understand both religions—will be held at 6 p.m. in the Student Union Auditorium.

"Catholicism and Islam have so much in common," said Najwa Badawi, who volunteered to organize the event. "Islam has the profession of faith in one god, and Catholics have the creed. Both have ritual prayers, and both use rosary beads—Islam for the 99 adjectives of god and the Catholics for prayer." Peace activist Maryse Mikhail organized the first event in 2000 as a way to promote religious understanding between members of both faiths. The dialogue was held at The University of Toledo five times before Mikhail passed away.

"This year, I decided to plan the dialogue again, given that it is the 10-year anniversary of Sept. 11 as well as there being a need and demand," Badawi said. "I had people approach me and ask, ‘When will there be another dialogue?’ I planned this year’s event the same way Maryse always planned it.”

The topic for discussion is "Principles of Interpretation of Scripture in Catholicism and Islam," and the event will feature speakers Dr. Amjad Hussain, UT professor of emeritus of surgery and a member of the University Board of Trustees, and Dr. Jeffries Grabb, dean of the College of Arts and Sciences at Lourdes University in Sylvania. Hussain is scheduled to speak for 20 minutes on the principles of interpreting scripture in Islam, and Grabb will speak for the same amount of time on the principles of interpreting scripture in Catholicism. Badawi will moderate the panel discussion.

Groups sponsoring the dialogue this year include: the Lourdes Arab American Student Association, the Multifaith Council of Northwest Ohio, the UT Center for Religious Understanding, and the Ecumenical and Interreligious Affairs Commission of the Catholic Diocese of Toledo.

"It was important to me as the president of the University of Toledo to take this chair of the event to tap into local talent," Badawi said. "There was no need to look anywhere else because we have wonderful scholars here in Toledo who are extremely capable and qualified to speak about Catholicism and Islam."

Free parking for the event will be available in lots 5 and 10 on Main Campus.
COMMUNITY PSYCHIATRIC SUPPORTIVE TREATMENT CLINICIAN

Unison Behavioral Health Group, Inc. is seeking full-time Community Psychiatric Supportive Treatment Clinicians to provide community support services to adults with serious and persistent mental illness. Duties will include assessment of client needs, assisting in the development of the treatment plan, coordination of care, management and stabilization, advocacy and outreach, education and mental health interventions addressing the mental illness.

Bachelor’s degree in Social Work and a valid driver’s license required. A Bachelor’s in psychology or a related field may be considered in conjunction with relevant work experience. Ohio counselor or social worker license and experience preferred.

Send résumé or apply to:
Human Resources Director – AOD
Unison Behavioral Health Group, Inc.
1425 Starr Ave.
Toledo, OH 43605
Fax: 419-936-7574
Email: hr@unisonbhg.org
EOE

The University of Toledo

FINANCIAL AID ADVISER

Job 8275 Research Technician, Biological Sciences

Requirements for this position include a bachelor's degree in science degree in neuroscience, biology or related field. One year in neuroscience or biology research lab or Master's degree in neuroscience or biological sciences. Effective communication skills are required. Person should be well-organized, motivated, pay close attention to detail, and be a responsible team member. Starting salary approx. $30,000; negotiable based on education and experience.

For more information and to apply please visit https://jobs.utoledo.edu. The deadline for this position is Friday, September 23, 2011. UT is an EEO, AA Employer and Educator.

Payroll Administrator

Zingerman’s is looking for a Payroll Administrator to process biweekly payroll. Min 3 years payroll exp. for 500+ employees and multi-businesses. 2 years reporting experience. Excellent customer service/teammwork skills. Strong PC skills. Spanish skills a plus. EOE

Apply at www.zingermanscommunity.com/jobs

AOD THERAPIST

Unison Behavioral Health Group Inc. is seeking an experienced AOD Therapist to work with adults, children or adolescents providing individual, family and group counseling, case management and prevention services.

Candidate must possess a bachelor’s degree, a minimum of two years experience working with children or adolescents with chemical dependency issues and one of the following Ohio licenses – LSW, LISW, PC, PCC, LCDC II, LCDC III or LICDC. A Master’s degree and dual mental health/chemical dependency licensure preferred.

Send résumé or apply to:
Human Resources Director – AOD
Unison Behavioral Health Group, Inc.
1425 Starr Ave.
Toledo, OH 43605
Fax: 419-936-7574
Email: hr@unisonbhg.org
EOE

The University of Toledo

Secretary 2 - 8056

The University of Toledo Medical Center has an opening for a full-time Secretary 2 in the Department of Neuroscience. Qualifications: Associate’s degree in business or related area or equivalent relevant experience required; one to two years’ previous training and experience in office practices in an academic setting; one to two years secretarial experience is required; must type 60 wpm. Please apply online at https://jobs.utoledo.edu. Review of application materials will begin September 19, 2011. EO/AA Employer M/F/D/V.

RN or LSW

Case Manager/Screener/Assessor with 1 year experience in home care or gerontology. Openings in the Toledo area and the Sandusky area. To conduct screening, in person assessments, and/or care management for individuals in need of long-term care. Knowledge of community resources, good computer skills and reliable transportation required.

EEO/AAP, Bilingual and minority applicants encouraged to apply.

Send resumes to:
Personnel/PASSPORT
Area Office on Aging of NW Ohio, Inc.
2155 Arlington Avenue
Toledo, Ohio 43609

The University of Toledo

Job 8294 Academic Advisor, Colleges of LLSS, NSM, VPA

This position provides academic advising for undergraduate students in the Colleges of Languages, Literature, and Social Sciences; Natural Sciences and Mathematics; and Visual and Performing Arts in the colleges’ Student Services Center. Its primary responsibility is the advisement of incoming transfer students and the evaluation of external course work taught in the disciplines of the three colleges. It also participates in the organization and implementation of various undergraduate student services, such as recruitment/orientation and assumes other administrative functions as assigned.

Requirements for this position include a Masters degree in an LLSS, NSM, or VPA subject area, computer literacy, excellent interpersonal skills, genuine interest in working with traditional and non-traditional students of diverse backgrounds and abilities, excellent analytical and problem-solving skills, ability to work independently and without error on tasks requiring very careful attention to minute detail, availability for occasional weekend and evening work, and high ethical standards and fairness.

Preferred Qualifications: College advising experience, ability to create and analyze reports derived from databases, experience with Banner, Darwin and Degree Audit or other comparable student records systems

The starting rate of pay for this position is approximately $32,000 - $40,000.

For more information and to apply please visit https://jobs.utoledo.edu. The deadline for this position is Friday, September 23, 2011. UT is an EEO, AA Employer and Educator.

The University of Toledo

Physical Therapist- 7919

The University of Toledo Medical Center has an opening for a contingent Physical Therapist in Out Patient Physical Therapy. Qualifications: Current physical therapy licensure from the Ohio State Board of Occupational Therapy, Physical Therapy, and Athletic Trainers. Graduate of an accredited physical therapy program. Obtains/maintains CPR Certification. Please apply online at https://jobs.utoledo.edu. Review of application materials will begin September 19, 2011. EO/AA Employer M/F/D/V.

The University of Toledo

Laboratory Technicians, Biological Sciences:

Junior Lab Tech (#8073, #8081, #8082) Starting salary approx $28,000.

Senior Lab Tech (#8083) Starting salary approx $33,000.

Successful applicants will possess a Bachelor’s degree and practical molecular biology lab experience including producing DNA clones using recombinant DNA technology (isolation of plasmid DNA, use of restrictions enzymes, running DNA gels, labeling DNA, transformation of E. coli, amplification of DNA using the Polymerase Chain reaction (PCR).

For more information and to apply please visit https://jobs.utoledo.edu. The posting will remain open until filled. Review of applications will begin immediately. UT is an EEO, AA Employer and Educator.

The University of Toledo

CWA Position

Jobs 8440 Groundskeeper 2, Facilities:

Under the direction of the Director of Facilities Maintenance/Grounds/Scott Park, actively participates in keeping the University of Toledo safe, clean, attractive, and maintained.

Applicants must have a valid driver’s license and be insurable under the UT’s driving policies. Possess a CDL certification with Class Endorsement. Ability to pass required health and safety tests as required by the University of Toledo such as respirator fit, heart stress for pesticide screening (administered after hire). Must possess and maintain a valid Ohio Pesticide Applicator’s license. Schedule: Mon-Fri, 3:00pm - 11:30pm. Starts at $14.91 per hour.

For more information and to apply please visit https://jobs.utoledo.edu. Online applications only. Deadline is Friday, September 23, 2011. UT is an EEO, AA Employer and Educator.

SNOW PLOW OPERATORS WITH VEHICLES

The City of Toledo, Streets, Bridges, and Harbor Division is interested in contracting with owners/operators of snow plow vehicles for plowing on residential streets during heavy snow conditions. All bids must be received by 2:00 PM September 27th, 2011, for a copy of the bid proposals and specifications contact:

STREETS, BRIDGES, AND HARBOR
1189 W. Central Ave, Toledo, Ohio 43610
PHONE: 419-245-1675

The University of Toledo

STREETS, BRIDGES, AND HARBOR

SNOW PLOW OPERATORS WITH VEHICLES

The City of Toledo, Streets, Bridges, and Harbor Division is interested in contracting with owners/operators of snow plow vehicles for plowing on residential streets during heavy snow conditions. All bids must be received by 2:00 PM September 27th, 2011, for a copy of the bid proposals and specifications contact:

STREETS, BRIDGES, AND HARBOR
1189 W. Central Ave, Toledo, Ohio 43610
PHONE: 419-245-1675

EEO, AA Employer M/F/D/V

Unison Behavioral Health Group, Inc. is seeking full-time Community Psychiatric Supportive Treatment Clinicians to provide community support services to adults with serious and persistent mental illness. Duties will include assessment of client needs, assisting in the development of the treatment plan, coordination of the treatment plan, crisis management and stabilization, advocacy and outreach, education and mental health interventions addressing the mental illness.

Bachelor’s degree in Social Work and a valid driver’s license required. A Bachelor’s in psychology or a related field may be considered in conjunction with relevant work experience. Ohio counselor or social worker license and experience preferred.

Send résumé or apply to:
Human Resources Director – AOD
Unison Behavioral Health Group, Inc.
1425 Starr Ave.
Toledo, OH 43605
Fax: 419-936-7574
Email: hr@unisonbhg.org
EOE

The University of Toledo

Job 8294 Academic Advisor, Colleges of LLSS, NSM, VPA

This position provides academic advising for undergraduates in the Colleges of Languages, Literature, and Social Sciences; Natural Sciences and Mathematics; and Visual and Performing Arts in the colleges’ Student Services Center. Its primary responsibility is the advisement of incoming transfer students and the evaluation of external course work taught in the disciplines of the three colleges. It also participates in the organization and implementation of various undergraduate student services, such as recruitment/orientation and assumes other administrative functions as assigned.

Requirements for this position include a Masters degree in an LLSS, NSM, or VPA subject area, computer literacy, excellent interpersonal skills, genuine interest in working with traditional and non-traditional students of diverse backgrounds and abilities, excellent analytical and problem-solving skills, ability to work independently and without error on tasks requiring very careful attention to minute detail, availability for occasional weekend and evening work, and high ethical standards and fairness.

Preferred Qualifications: College advising experience, ability to create and analyze reports derived from databases, experience with Banner, Darwin and Degree Audit or other comparable student records systems

The starting rate of pay for this position is approximately $32,000 - $40,000.

For more information and to apply please visit https://jobs.utoledo.edu. The deadline for this position is Friday, September 23, 2011. UT is an EEO, AA Employer and Educator.
Drivers: Regional & OTR. Start up to $0.40/mi + Excellent Benefits. 401K + Bonuses. Miles & Guaranteed Hometime! CDL-A 6mos. exp. (888) 219-8041

Drivers needed: Part-time truck driver with valid CDL; 250-mile radius from Toledo. Good pay. Resume/References needed. Call Jim 419-534-2074.

Need Housekeepers for Cleveland Area hotels/offices, 440.887.0916

Request for Proposals
Snow Removal Services
RFP #11-R032

The Lucas Metropolitan Housing Authority (LMHA) will receive proposals for Snow Removal Svcs. Proposals received in accordance with law until Tuesday, October 4, 2011 at 3PM ET. Pre-Proposal Conference held Sept. 20, 2011 at 3PM ET, 201 Belmont Ave. RFP documents available at LMHA, 435 Nebraska Ave., Toledo, OH 43604, 419-259-9438. www.lucasmha.org. All proposers required to meet the Affirmative Action and Equal Employment Opportunity requirements as described in Executive Order #11246.

Sanchez Roofing
Preventive Maint; roof repairs; rubber roofing; re-roof shingles; 25 years exp.; roof coatings; roof leaks; se habla espanol.

Call Pete Sanchez 419-787-9612!

NOTICE OF MEETING: G. Opie Rollison, Chair, Toledo-Lucas County Port Authority, has called a Meeting of the Board of Directors for Thursday, September 22, 2011, 8:00 AM at One Maritime Plaza, 3rd floor conference room, Toledo, Ohio—Angela T. Bailey, Assistant to the President/CEO & Diversity Coordinator, Toledo-Lucas County Port Authority.

Television Abogado de Ohio
1-800-808-4013

Inmigración Abogado de Ohio
1-800-808-4013
Richard Herman, Esq.

Noche Caliente
Come celebrate the Latino Culture with Latino Student Union for a night of laughs, music, food, and fun. September 17, 2011, 6pm-10pm UT Student Union-Ingram Room $10 per student $15 for non students

Housing Community for Elderly (62 and older) or Handicapped/Disabled. Air conditioning and Appliances Furnished. Utility allowance. Rent based on income. Applications taken by appointment. 419-244-1881. Equal Housing Opportunity

Kare Distribution
Compañía Edén en tarjetas telefónicas

BUSCAMOS REPRESENTANTES DE VENTAS BILINGÜES

REQUISITOS:
• Mínimo 1 año de experiencia previa en ventas
• Automovilista

PRESTACIONES:
• Seguro de gastos médicos y dental
• Compensación por uso de automóvil
• Tarjeta de gasolina y teléfono móvil

Para mayores informes comuníquese con Edgar Santa María al (419) 884-2354

Now Accepting Applications for Efficiencies and One Bedroom Apartments at the PLAZA APARTMENTS, 2520 Monroe Street, Toledo. Housing Community for Elderly (62 and older) or Handicapped/Disabled. Air conditioning and Appliances Furnished. Utility allowance. Rent based on income. Applications taken by appointment. 419-244-1881. Equal Housing Opportunity

Flyer Delivery $8.00 per hour
Entrega de Volantes $8.00 por hora
Call/Llamen: 419-348-7866
The Songs of the Gershwins come alive at LCCC’s Stocker Arts Center

Climb in the time machine and return to the Manhattan that George and Ira Gershwin called home when “Syncopated City: The Gershwins in New York” comes to Lorain County Community College’s Stocker Arts Center.

The fun filled music show will be performed at 8 p.m., Friday, September 30 and Saturday, October 1 in the Studio Theatre of Stocker Arts Center. The show is part of the Studio Theatre Cabaret series.

Mark Flanders and Joan Ellison star in this tribute to the Gershwins, showing audiences what favorite songs such as “Someone to Watch Over Me,” “S’Wonderful,” “Do-Do-Do,” “I Got Rhythm,” “Bidin’ My Time,” and “I’d Rather Charleston” may have sounded when they debuted on Broadway.

Two pianos, played by Jason Aquila and Jodie Ricci, along with The Melody Maids, a girl trio featuring Ellison, Lydia Hall and Kimberly Godfrey, add to the musical fun.

Tickets are $15 for adults and $10 for children and LCCC students with a valid ID. Tickets may be ordered by calling (440) 366-4040, or may be purchased at the Stocker Arts Center Box Office, from 12-6 p.m., Monday to Friday. To order tickets online, visit www.stockerartscenter.com.

For more information, visit www.stockerartscenter.com.
Tejanos Trinidad and Candelaria (née Pompa) Serrato celebrate their 70th Wedding Anniversary with their large family in Dunbridge, Ohio. They were married September 6, 1941 in Mississippi but eventually settled in Weston, Ohio. Trinidad was born on July 7, 1918 and Candelaria was born on February 2, 1925, both born in Texas. They are the proud parents of 10 children, 32 grandchildren, 81 great-grandchildren, and 22 great-great-grandchildren. ¡Felicidades!

Happy Birthday
ALMA YOLANDA MOLINA
September 22

Happy Birthday
LUPE SIEWART
September 16

Happy Birthday
TOM CASTILLEJA
Sep. 24

The Sofia Quintero Art and Cultural Center invites you to build an altar in celebration of Día de los Muertos.

If you are interested in building an altar please complete and mail this form to SQACC, 1225 Broadway, Toledo, Ohio, 43609-2807. You may also contact Cathy at sbkuz@accessotoledo.com or 419-255-0629.

Name: ____________________________
Address: __________________________
City/State/Zip: ______________________
Phone: ____________________________
E-mail: ____________________________

- Please submit this form by Thursday, Sept. 29th.
- Entry fee is $30.00.
- Día de Los Muertos celebration is Saturday, Nov. 5.
- All participants receive 2 free tickets to the Día de Los Muertos celebration (Limited Space, Apply Early).

MÁS CONFIABLE SÍ, MÁS SEGURO NO!

Seguros de Auto
Preparación de Impuestos
ITIN GRATIS!

Fiesta Auto Insurance

Cincinnati, OH 513-648-9555
Taylor, MI 313-291-1000

www.FiestaInsurance.com